Biografía de Jorge Enrique Adoum

Nacido en Ambato el 29 de Junio de 1926, su madre Juana Auad Barciona y su padres Jorge Elías Francisco Adoum, natural del Libano. Este realizó traducciones del árabe, ademas era pintor, escultor, músico y practicaba la medicina naturista.

Su padre además fue escritor de más de 40 libros acerca de las ciencias ocultas y masonería suscritos bajo el nombre de Mago Jefa. Tenia consulta privada de hipnotismo, magnetismo y sugestión, realizando muchas sanaciones estimadas en su época como milagros. En 1945 estuvo de viaje por Chile, Argentina y Brasil, muriendo en Río de Janeiro en 1958 mientras que su esposa había muerto en 1953.

Educación

Jorge Enrique comenzó sus estudios en el internado Juan León Mera de Ambato. En 1935 su familia se mudó a Quito y allí finalizó la primaria con un maestro privado, Víctor Félix Toscano. “En mi adolescencia, cuando desarrollé un ávido interés por la lectura, hallé en una librería un modesto libro de poesías eróticos escrito por mi profesor, lo que me conmovió”.

El director de la escuela donde hacían estudios sus hermanas más pequeñas le facilitó Cumandá a la edad de 12 años. En dos días la leyó y no le creyeron por lo que nunca más le prestaron libros. Aun así, un medio hermano, Carlos Olmedo Villamar, de mayor edad, les compraba a los chicos la revista «El Peneca» y para Jorge Enrique «Leoplán», que venía adicionalmente con una novela. En vacaciones, se leía cada día.

Ya que sabía leer y escribir muy bien, además de hacer las operaciones matemáticas fundamentales entro a la escuela directamente al segundo grado. De tal manera que al terminar la primaria solo tenía 11 años, motivo por el cual no fue aceptado en ningún colegio, teniendo que estar tres años como oyente en el Colegio San Gabriel.

Eran tiempos de la guerra civil española y allí nos sometían a adquirir y leer ensayos falangistas, pero fueron los conocidos viejos de la barriada, mecánicos, carpinteros, herreros, quienes me hicieron entender lo que estaba en juego en esa lucha. Se hacían competencias anuales de literatura en el colegio, poesía y prosa, que Jorge Enrique vencía de modo frecuente.

En 1945 se informé que un amigo cercano se iba de viaje a Chile y se marche con él, con su maleta llena de textos de poesía ecuatoriana. Indico «Si mal no recuerdo nunca saqué uno solo de esos libros». En Santiago trabajo de cualquier cosa: desde mesero de restaurante hasta periodista. Se encontró a Neruda en una cena de despedida que los intelectuales de Chile brindaban al poeta y embajador argentino Raúl González Tuñón. Tras varios meses, a la salida de una charla suya “Viaje al norte de Chile”, se le solicitó que “fuera su secretario”.

Fue una vivencia fructífera donde conoció que un poeta, inclusive los más grandes, también tenían que verificar sus textos (aunque sus propias correcciones eran pocas). Pudo conocer a escritores de todo el mundo y a publicaciones curiosas y difíciles de encontrar. En 1947 Gabriel González Videla ilegalizó a los partidos políticos de izquierda con cuyo soporte fue electo Presidente y acosó a Neruda, quien era Senador de la República y con el que había recorrido todo el país en la campaña electoral.

Dada esa situación interna, el embajador Carlos Guevara Moreno solicitó al gobierno chileno que sacaran del país a varios estudiantes del Ecuador, retaliándose de manera cobarde por diferencias políticas que había tenido en Ecuador. Paso tres meses oculto, tiempo en el cual Neruda le consiguió un pasaporte y dinero para el traslado.

Obras

Poesía

Ecuador amargo, 1949

Carta para Alejandra, 1952

Los cuadernos de la tierra: I. Los Orígenes, II. El Enemigo y la Mañana, 1952

Notas del hijo pródigo, 1953

Relato del extranjero, 1955

Los cuadernos de la tierra: III. Dios trajo la sombra, 1959

Los cuadernos de la tierra: IV. El Dorado y las ocupaciones nocturnas, 1961

Informe personal sobre la situación, 1973

El amor desenterrado y otros poemas, 1993

Claudicación intermitente: (poemas recientes), 2004

Mayo de 1968 (¿siglo XXI?) seguido de: Agosto es el mes más cruel, 2008

Ecuador amargo toda la vida

Teatro

Teatro: La subida a los infiernos (1976), 1981, incluye también: "El sol bajo las patas de los caballos"

Novelas

Entre Marx y una mujer desnuda, 1976

Ciudad sin ángel, 1995

Cuento

Los amores fugaces: memorias imaginarias, 1997

Ensayo, periodismo, no ficción

La gran literatura ecuatoriana del 30, 1984

Sin ambages: textos y contextos, 1989

Guayasamín: el hombre, la obra, la crítica, 1998

Mirando a todas partes, 1999

Ecuador: señas particulares, 2000

De cerca y de memoria: lecturas, autores y lugares, 2002

Aproximación a la paraliteratura, 2006

Selecciones, recopilaciones, antologías

Los cuadernos de la tierra: I-IV, 1963,

Contenido: "Los orígenes"; "El enemigo y la mañana"; "Dios trajo la sombra"; "El Dorado y las ocupaciones nocturnas")

No son todos los que están (1949-1979), 1979

El tiempo y las palabras, 1992

Antología poética: (1949-1998), 1998

...ni están todos los que son: 45 años de poesía, 1999

Obras (in)completas 1: poesía, 2005

Obras (in)completas 2: ensayo, 2003,

Contenido: "La gran literatura ecuatoriana del 30"; "Ecuador: señas particulares"; "Ecuador: imágenes de un pretérito presente"

Obras (in)completas 3: periodismo y teatro, 2005

Contenido: "Mirando a todas partes"; "El sol bajo las patas de los caballos"; "La subida a los infiernos"

Obras (in)completas 4: testimonio, 2005

Obras (in)completas 5: narrativa, 2005

Contenido: "Entre Marx y una mujer desnuda"

Obras (in)completas 6: narrativa, 2005

Contenido: "Ciudad sin ángel" y "Los amores fugaces"

Claudicación intermitente, 2009

Entrevistas

Entrevista en dos tiempos, 1988, con Carlos Calderón Chico

París, revuelta y fiesta, 2008, con Rocío Durán Barba)

Otros

Ecuador imágenes de un pretérito presente, 1981

Cronología del siglo XX: cultura y política en Ecuador y el mundo, 2001

Como editor

Poesía del siglo XX, 1957

Poesía viva del Ecuador, 1990

... y en el cielo un huequito para mirar a Quito: la ciudad, la poesía, 2004

Antología esencial Ecuador siglo XX: la novela breve, 2004

Poesía libre, 2004

Poesía de amor,2005

Cargos y Reconocimientos

En 1960 ganó el galardón de poesía del primer Concurso de Literatura Latinoámericana de la Casa de las Américas de Cuba, obteniendo reconocimiento internacional. Habiendo dejado la Casa de la Cultura comenzó a trabajar como editor de temas médicos en una publicación de los Laboratorios Ufe. Luego se dedicó a distribuir filmes de la Columbia Pictures en Quito, pero tras su viaje a La Habana en 1961, a obtener su galardón, fue rescindido.

Ese año se emitió su Cuaderno numero cuatro “El dorado y las labores nocturnas”, sobre el descubrimiento del río Amazonas y la época colonial. Con dedicación sostenida, relatando ese suceso hacia la muerte, regida por una suerte letal y tras días extensos, sombríos y agrios, ilustrativos de viejas agravios y penas, que resulto la colonización.

Ese año también fue encargado como Director del Departamento de Cultura del Ministerio de Educación, cuando era ministro Gonzalo Abad Grijalva. Se emitieron cuatro Cuadernos reunidos en un solo tomo y gracias a una beca del Programa Principal de Instrucción de los Cualidades Culturales de Oriente y Occidente de la Unesco pudo viajar por tres meses en comisión cultural por distintos países de Oriente, como  India y Japón, y al arribar a Jerusalén conoció del derrocamiento del presidente Arosemena Monroy.

El Jefe de la Junta Militar, Ramón Castro Jijón, quien amigo suyo fue, le notifico que de regresar a Ecuador “no garantizaba su integridad física”. Tuvo que radicarse en París y empezó a redactar un libro de personalidades. Sus viajes y responsabilidades le llevaban a dejar de lado ese proyecto, sin embargo, de 1973 a 1976 pudo acabarlo. Igualmente, en 1963 intentó su cuento primario que se mostró en el diario “Surcos” de la FEUE, allí el personaje principal se denominaba Fosforito.

Su poemario “Yo me fui con tu nombre por la tierra” se mostró en Quito en 1964, donde Adoum aparecía en pleno transito a otros idiomas y formas. Esto se debe a que, aunque el texto se expone con un lirismo ya tradicional, como el de su obra “Lamento y Madrigal sobre Palmira”, luego muestra un habla de extrema burla, libre y hasta caprichosa. Plena de modos a lo popular, capaz de desmitificar excesiva y libremente, para exponer todo lo que separa, desde el patriotismo falso y casi patriotero hasta las limitaciones que se reiteran en la poesía “Prohibido Fijar Carteles”, una década después.

Vida Pública

Probablemente el régimen dictatorial que era sufrido por la Patria, entendido desde el exilio en toda su atrocidad, provocó que nuestro bardo entendiese que ya no proseguiría con la escritura de sus Cuadernos de la Tierra. Su lírica épica, para una colectividad como la del Ecuador no es valiente sino idílica y de paz.

Adicionalmente, un proyecto tan anhelado como el que intentaba realizar en ocho tomos (la más grande faena lírica e intelectual de su tiempo) carecía de suficiente historicismo, a la vez que la realidad vociferaba día a día las inmensas desproporciones y faltas de justicia social que se perpetraban.

Por todo lo anterior, Adoum optó por no seguirlos, pues, como él mismo diría, vocalizar las glorias vividas era una forma de escape. Se debía sustituir el idealizar el pasado y asumir la realidad del presente. Desde 1964 a 1966 vivió en China Popular con esposa e hijas, como interprete de inglés al español y enalteciéndose con la poesía del oriente, tan hermosa y distinta a la nuestra. Fue como adentrarse a otro mundo.

De retorno a Europa, laboró de auxiliar de la asignatura de español en un liceo próximo a El Havre, tras lo cual fue leyente de la Editorial Gallimard de París y reportero de Radio France International.

Volvió a Ecuador en agosto de 1968, tras cinco años de lejanía. Los dictadores ya se encontraban en descrédito y Adoum obtuvo varios reconocimientos públicos.  Se le consideraba el gran poeta, siendo no tan joven, que retornaba cansado, solitario y mundano. Tras un año fue designado como funcionario por la ONU con ubicación en Ginebra.